

SONATE

POUR LE

PIANO

Dédiée à Madame la Comtesse

E. de Perthuis,

PAR

F. CHOPIN.

A Vialon.

Op: 58.

Prix 15^c

A PARIS, chez J. MEISSONNIER, Rue Dauphine, 22.
Londres, Wezzel et C^{ie} J. H. 2167. Leipzig, Breitkopf et Hartel.

Siglorum notarumque conspectus

A_I	autographum (<i>v. Intr.</i>)
F_I	prima Gallica impressio primae editionis
F₂	secunda Gallica impressio primae editionis
F	F_I = F₂
F₂^D	<i>v. supra, p. 8b</i>
F₂St	<i>v. supra, p. 8b</i>
G	prima Germanica editio
E	prima Anglica editio
Mk	Mikulii editio
Tl	Tellefsenii editio
<...>	quae addenda
(...)	et explicanda esse videntur
v.	<i>vide</i>

All.^o maestoso

Fr. Fr. Chopin, Sonate op. 58

3. F2^D:

11. F2:

V. Comm.

15. Mk:

16. F:

20

22

G, E:

25

E (*A³):

27

21. V. Intr. p. VIIa

22. Mk:

v. Comm.

23, 25 & 27. V. Comm.

28. Ar:

29 *f* *cres.*

32 *fz*

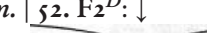
35

38 *loco*

41 *Lostenuto*

[illegible]

The image shows a musical score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns. It consists of a piano introduction and a vocal melody. The piano part is in G major, 3/4 time, and includes a 'ped' (pedal) instruction. The vocal part is in G major, 3/4 time, and includes a 'G:' instruction.

45. Tl:  V. Comm. | 50. A1:  V. Comm. | 52. F2^D:  54. F2^D:  V. Comm.

ed. www.andacter.it.20

70

ped

ped

ped

ped

ped

72

cres.

G:

G:

74

ritenuto

in tempo

dolce (E:)

G:

ped

ped

77

(E:)

ped

ped

ped

ped

ped

E:

97 *f*

101 *l.m.* 1 *d.m.* 1 *ped* (E: ϕ) ϕ (G: *f*)

105 (G:) (G:) (G:)

108 (F, E: *f*) (G: *sempre forte*) *d.m.*

111 (G:)

113

p *f* *p* *legato* *ped*

116

◊ *ped* ◊ *ped* ◊ *ped* ◊ *ped* ◊ *ped* ◊ *ped* ◊

119

p ◊ *p* ◊ *p* ◊ *p* *ped*

122

p ◊ *p* ◊ *p* ◊ *p* ◊ *p* *ped*

125

p ◊ *p* ◊ *p* *ped*

G:

(G:

G, E:

$$(G:$$

G:

143

(G: dim. -)

ped

146

8-----5-----loco

(E:)

(G:)

ped

Postenuto

149

(F:)

ped

153

(E:)

ped

PW:

157

ped

(E, G: ped)

157. A1:



V. Comm.

160. F2^D:

V. Comm.

161

F:

f (G:) *p*

(E, G: ped ϕ) ped ϕ ped ϕ ped (E, G: ped ϕ) ped ϕ ped ϕ

165

f *p*

168

(E:) (G:)

ped ϕ ped ϕ ped ϕ ped ϕ

171

f

ped ϕ ped ϕ ped ϕ ped ϕ

173

(E: *fz*) (G: *leggero*) *p*

(F: ϕ) ped ϕ ped ϕ ped ϕ ped ϕ

161. F²D:

V. Comm.

170. F:



V. Comm.

176 (G: *tenuta*)

179

181

184 *in tempo* (G: *dolce*)

187

190

193

196

cres.

199

loco

ff

195. V. Comm.

197. V. Intr. p. vib.

200÷201. G:

Scherzo

Molto vivace

leggiere

6

12

18

24

loco

Sra

ped

ϕ

(E: ϕ)

22. F1:



V. Comm.

loco

30

(G: $\flat$)

(G: poco ritenuto in tempo)

ped

36

ped

42

(G: cres.)

ped

48

cres.

54

(G: . .)

ff

ped

30÷32. F1:  F2:  V. Comm. 60÷61. G:  typographus lineolam
conglutinantem inter
mib-re# neglegenter
omisit.

61 *p legato*

F2:

69

F2:

ex F2:

69

77

F2:

ex F2:

77

85

F2:

76÷77. V. Comm.

92. Ar:



F2:



[illegible]

109

Musical score for 'The Rose Tree'. The score is in 4/4 time and features a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The melody is in the treble staff, and the bass staff provides a simple accompaniment. The score includes fingerings (1-4) and a repeat sign. The piece ends with a double bar line.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a two-staff format. The upper staff is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. It contains a single melodic line with a series of eighth and quarter notes, some beamed together. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It features a more complex accompaniment with many beamed eighth notes, some triplets, and various fingerings indicated by numbers 1-5. The score is divided into measures by vertical bar lines, and the piece concludes with a final double bar line.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for a piano, with a treble and bass staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 3/4. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The score includes a piano introduction, a main melody, and a piano ending. The melody is a simple, folk-like tune. The piano introduction and ending are more complex, featuring arpeggiated chords and a walking bass line. The score is numbered 127.

96. A1: G: E: V. Comm. 96÷97. V. Comm. 104÷105. F2^D: V. Comm.

137

147

poco ritenuto

156

in tempo

f

ped

162

ped

168

ped

(E: phi)

174

8va *loco*

ped ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ (E: ϕ) 3

180

8va

ped ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ

186

loco (G: $\flat$)

(G: poco ritenuto in tempo)

ped ϕ *ped* ϕ

192

ped ϕ *ped* ϕ

198

(G: *cres.*)

ped ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped*

204

cres.

210

ped

Largo

ff

E, G:

Cantabile

G:

8

11 *f* (G: *p*)

F:

14 *cres.* *f*

17 *pp* (F: *ped*)

21 *ped* *tr* (G: *ped*) (G: *ped*)

19. E:

Ped. * *Ped.* *

V. Comm.

19÷20. F2^D:

Ped. * *Ped.* *

22. F2^D:

V. Comm.

26

3 2 1

1 6 1 3 2 1 3 5 3 2 1 1 1 5

ped

ped

(F: ϕ)

1 2 3 5

Sostenuto

30

1 4 3 4 4 5 4 5 5 4 1 5 4

(G: ϕ)

ped

ped

34

5 4 1 3 4 1 1 3 1 3 3 1 2 3 1 2 4

ped

ped

38

1 2 1 3 4 1 2 4 1 2 3 2

ped

ped

d.m. 1

42

d.m. 1

5 1 3 4 5 4 3 2 1 4

d.m. 1

ped

29. E:

V. Comm.

31÷32. V. Comm.

37. G:

The first system of musical notation for 'The Rose Tree' consists of two staves. The upper staff is for the treble clef and the lower for the bass clef. The melody is written in the treble staff, starting on a G4 note, moving to A4, B4, and then C5. The bass staff provides a simple accompaniment, starting on a G3 note, moving to A3, B3, and then C4. The time signature is 4/4, and the key signature has one flat (B-flat).

45. G:

The first system of musical notation for 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The melody is written in the treble staff, and the bass staff contains a simple accompaniment. The first measure of the melody is a quarter note G4, followed by a quarter note A4, then a quarter note B4, and finally a quarter note C5. The bass staff has a half note G2 in the first measure, followed by a half note F#2 in the second measure, and then a half note E2 in the third measure.

46

(G: ϕ)

ped

ped

50

ped

54

ped

dm. 1

58

dm. 1

62

(F: *cres.*)

(E: *cres.*)

59. G: V. Comm.



53 & 55. V. Comm.

82

ped

V. Comm.

86 *dim.* 1 1 5 1 4 3 5 4 1 4 3 1

90 *(G, E: pp)* *ped* *(G: cres.)* *f* *tr* *dim.*

96 *(G, E: dim.)* *dolciss. (G: p)* *ped* *ped* *ped* *ped* *ped* *ped*

101 *pp* *F:* *ped* *ped*

84÷87. V. *Comm.* in mm. 79÷85.

91. *V. Comm.*

100. G:

V. Comm.

The first system of musical notation for "The Rose Tree". It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and contains a melody starting with a quarter note G4, followed by eighth notes A4-B4-C5, and ending with a triplet of eighth notes D5-E5-F5. The lower staff has a bass clef and contains accompaniment with chords and single notes, including a triplet of eighth notes G3-A3-B3.

116

5 5

1 2 3 4 1 3 2 5 1 2

3

(G: ped) ϕ

ed. www.andacter.it.20

Finale

Presto non tanto

f *cres*

ped ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ

8^{va} loco

Agitato

p

1 2 3 1 4 5 2 1 4 1 2 1 3 3 2 1 4

15

5 4 2 3 1 4 2 3 4 1 2 1 1 2

ped ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ

21

ped ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ

27

f

1 1 2 3 3 5 4 3 4 2 1 2 3 5 4 2 3

ped ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ *ped* ϕ

15. E:

F:

V. Comm.

24. F:

V. Comm.

32

ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$

E:
 ped $\diamond$

37

(E:
)

ped (G, E: ped $\diamond$) ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$

42

G, E:
 (G: ped) $\diamond$

48

E:
 $\diamond$

f

ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped $\diamond$ ped (G, E: ped $\diamond$) $\diamond$

34. E:

Ped: * Ped: *

V. Comm.

43. V. Comm

53. Fr:

F2:

F2St:

V. Comm.

54

(G, E: ped) ϕ) [E: ϕ ped] ϕ)

59

loco

(G: *dim.*)

64

loco

ped ϕ ped ϕ ped ϕ ped ϕ

G:

68

(G: *fz*)

loco

(G, E: ped) ϕ) (G: ped) ϕ)

65. F1:

loco

F2:

loco

Ped ϕ Ped ϕ

V. Comm. |

66. F1:

F2:

Ped ϕ

V. C.

73

loco *leggiero*

(G, E: ped) (E: ped) ϕ

77

E:

80

loco

G:

84

8c. G:

F1:

F2:

E:

V. Comm.

88

8

loco

F: *cres* E: *cres* _ _

(E: *cres*)

92 G: cres

This musical score is for a guitar piece, marked 'G: cres'. It features a treble and bass staff. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and some triplets. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is divided into four measures by bar lines. The first measure starts with a double bar line and a key signature change to one sharp. The second measure has a key signature change to one flat. The third measure has a key signature change to one sharp. The fourth measure has a key signature change to one flat. The score is marked with '92' and 'G: cres'.

[illegible]

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a grand staff format, featuring a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked '100' and the dynamics are 'f' (forte). The score consists of five measures. The first measure begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The bass line starts with a 'ped' (pedal) marking and a '4' (quartet) marking. The second measure continues the melody and bass line. The third measure includes a '5' (quintet) marking and a '2 1' (duet) marking. The fourth measure features a '2 3' (duet) marking. The fifth measure concludes the piece. The bass line is heavily marked with 'ped' and '4' (quartet) markings throughout.

[illegible]

[illegible]

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a grand staff format, featuring a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is divided into four measures, each containing a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano range, and the piano accompaniment is written in a bass range. The score includes fingerings (1-5) and breath marks (ped) for the piano part. The tempo is marked 'Allegretto'.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a grand staff format, featuring a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score is divided into two systems, each containing five measures. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The second system continues the melody and bass line. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and rests. The tempo is marked 'Allegretto', and the meter is '2/4'. The score is numbered '124' in the bottom left corner.

122. G:

126. G: V. *Comm.*

129

134

139

144

cres

ff

loco

(E, G: d.m. 1)

(F:)

(E, G:)

(G: ped)

140÷141. AI:



V. Comm.

149

153

157

162

151-152. A1:
V. Comm.



158. G:



159-160. G:



V. Comm.

167

171

175

179

ped

phi

loco

G:

2 1 3 2 1

E, G:

167÷173. V. Comm.

174. F2:



175÷176. V. Intr. p. via.

178. V. Comm.

E:

223

(G: cres)

F:

227

E:

E:

231

235

[illegible]

256

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

ped

ped

ped

ped

G:

260

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

ped

ped

ped

ped

cres

264

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

ped

ped

ped

ped

(8)

268

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 4 3 2 1

ped

ped

ped

ped

256. G:

260. G:

In l. m. concentus sine $do\sharp/C\sharp$.258. A1:
V. Comm.

273 *ff* *loco* *ped* (E, G $\flat$)

277 *decres*

280 *cres* *ff* *ped*



(Adumbratio mensurarum $117 \div 130$ partis primae, ex qua apparet notas musicas istas ad textum constituendum nihil valere. Illud rall[entando] tamen supra tertiam et quartam percussione mensurae 130 notandum est, quod vero in primis editionibus a furcilla crescendo significante substituetur.)